



Diputació de Lleida

ARXIUS
ESTUDIS I INFORMACIÓ

BENEFICÈNCIA

Signatura: 006204

Abstract: Mesures preventives preses per la Junta de Sanitat de Barcelona davant el còlera

Ban de 26-10-1834 publicat a Barcelona sobre l'extensió del còlera, de Don Joaquin Ayerve

Edicte de Don Manuel Llauder sobre mesures per impedir l'extensió del còlera, Barcelona, 30-06-1834

Data expedient: 1834

Gobierno civil de Lerida. 3.^a Seccion.

Sanidad. = Barcelona = ^{Subdelegado genl.} de Policia.

Año de 1834.

Num.^o 20

Sobre lo acordado por la Junta de Sa-
nidad de Cataluña con inclusion del edicto
publicado en aquella Capital para resguar-
do y conservacion de la salud publica.





Habiendo acordado la Junta Superior de Sanidad de mi presidencia la publicacion de las medidas que considera convenientes al resguardo y conservacion de la salud publica que felizmente se difundiran en todo el Principado, he expedido el Edicto de que acompaño a V. S. ejemplares para su conocimiento y demas efectos oportunos.

Dios g. a V. S. m. d. G. Barcelona 31 de Julio de 1834.

Manuel Llanas



Don Gobernador Civil de la Provincia de Lleidá.



Policia.
~~~~~

Nº 19.

El Ex.<sup>mo</sup> Gr. General Presidente de la Junta Superior de Sanidad de Cataluña, con fecha 31 me dice lo siguiente:

"Habiendo acordado la Junta Superior de mi Presidencia la publicacion de las medidas que considera convenientes para el resguardo y conservacion de la Salud publica que felizmente se disfruta en todo el Principado, he expedido el edicto de que acompaño a V. E. exemplares esperando que los empleados del ramo de su cargo cooperaran al cumplimiento de cuanto en el se previene."

Y lo traslado a V. E. con remision de un exemplar del citado edicto para su conocimiento y que si sirva mandar darle el debido cumplimiento en esta Provincia.

Dios Guaya V. E. m. p. a D.  
Barcelona 4 de Agosto 1834  
Por ocupacion del Ex.<sup>mo</sup> Gr. Subd. Gral.

Joan Antoni Ayarce

Gr. Gobernador Civil de la Provincia de Llerida.



3.<sup>a</sup> Sección Sanidad Legajo 1.<sup>o</sup>

Barcelona - Museo Superior de Sanidad

Año de 1831.

Núm.<sup>o</sup> 7.<sup>o</sup>

Varias medidas de Sanidad tomadas p.<sup>a</sup> ayuntamiento  
Museo Superior, y Comunidades.



Gobierno civil de Lérida.

3.<sup>a</sup> Sección.

Sanidad: Barcelona = { Junta Superior  
de Sanidad.

Año de 1834.

Núm.<sup>o</sup> 7.

Núm.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> Comunica las medidas tomadas con motivo de la aparición del cólera en Manilla.

Núm.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> Adm. el descubrim.<sup>to</sup> hecho en la Villa del Cid dava con motivo de la desaparición del cólera en ella.

Núm.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup> Acompaña el Bando publicado con el objeto de impedir la prolongación del cólera.

Núm.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup> Acompaña ejemplares del Edicto que ha expedido sobre las medidas que considere convenientes al resguardo y conservación de la salud pública.

Núm.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup> Sobre haber prevenido al Ay.<sup>to</sup> de esta Ciudad que lleve mano de los fondos que el art.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup> del R.<sup>o</sup> decreto de 11. de Julio ult.<sup>o</sup> señala.

Núm.<sup>o</sup> 6.<sup>o</sup> Sobre haber prevenido a este gobernador militar el establecimiento de una casa de observación. S.<sup>a</sup>



Gobierno civil de Lérida.

3.<sup>a</sup> Sección

Sanidad. - Barcelona - <sup>Presid.<sup>a</sup> de la Junta pro-</sup>  
vincial de Sanidad.

Año de 1834.

Núm. 1.

Comunica las medidas tomadas con motivo de la aparición del cólera en Marsella y algun otro punto de Francia.



**PRESIDENCIA**  
de la  
**JUNTA PROVINCIAL**  
de Sanidad de  
**BARCELONA.**

Habiendo comunicado á  
esta Junta el V.º Gobernador  
Civil de la Provincia  
el aviso oficial que le ha  
dado con fecha de 27.º del  
mes último el Consul de  
P.º M. en Marsella de  
haber aparecido el Colera  
morbo en dicha Ciudad  
donde con este motivo se es-  
piden las patentes sanitas;  
y teniéndose noticias estrajin-  
civiles de si la misma Co-  
leria se padece tambien en  
Cetta, Viza, y otros puntos  
de la parte de Levante;



ha acordado esta Corporacion  
que las embarcaciones que  
vayeren á los puertos de  
esta Provincia procedentes  
de Marsella y otros parages  
con patente sin sea  
despedidas para el Puerto  
de Mahon conforme  
á lo que prescriben los  
Reglamentos sanitarios. Que  
á las que vinieren sin ella  
en circunstancias de parages  
donde se sabe extrajudicialmente  
que reina el Colera morbo  
se les sujeten á veinte dias  
de cuarentena con expurgo  
de todos los efectos del car-  
gamento y equipage sus-  
ceptibles de contagio. Que  
á las que procedan de los



puertos De Francia en el  
Mediterraneo hasta Tolon  
inclusive se las haga suprimir  
una cuarentena y espurgo  
segun la Distancia en que  
se hallen De los puntos co-  
munes Del mal por el  
orden siguiente: Doce Dias sien-  
do aquella De seis leguas,  
ocho si fuere De ocho, seis  
si fuere De Diez y cuatro  
Dias De observacion los res-  
tantes; y que la misma es-  
cala se guarde con los bar-  
ques que proceden De la  
parte De Italia Desde An-  
za por la izquierda hasta  
Tolon y por la Derecha  
hasta Genova inclusive.

Lo que pongo en noticia



De D. P. para su conoci-  
miento y el de esa Junta.

Dios guarde a D. P.  
md. de Barcelona 3. de  
Enero de 1835.

José María Sanjaume



Por Presidente de la Junta Provincial de San-  
dad de Lleida.

Gobierno civil de Lérida.

3.<sup>a</sup> Sección

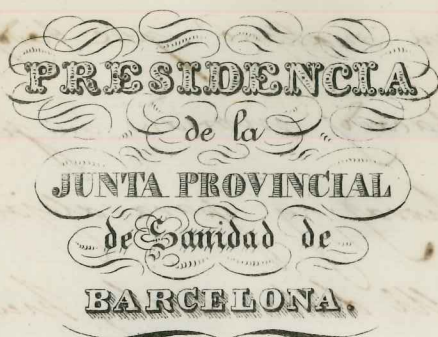
Sanidad. = Barcelona = <sup>Presid. <sup>ca</sup> de la Junta</sup> provincial de Sanidad

Año de 1834.

Núm.º 2.

Comunica el descubrimiento hecho en la Villa de Sadava, con motivo de la entrada en ella de seis mil caberats de ganado lanar y mucho vacuno cuyo resultado fue su desaparición del cólera que se padecía en ella.





Lido 7 de Oct. de 1834.

Circulare por medio del  
Boletín recomendando á los  
pueblos este descubrimiento

pr.<sup>a</sup> que hagan uso de él  
si el Cólera les invadiere

Escario

Fecho 11 de Oct.



El Médico de la presente  
Ciudad D. Rafael Nadal  
dice con fha. de 28. del mes  
último á esta Junta lo si-  
guiente.

» Excmo. Sr. = Un ami-

go acaba de proporcionar-me  
el siguiente escrito copia

de una carta que ha re-

nido el Sr. Montaña ve-

cino de esta Ciudad, el cual

es esta letra como sigue.

= El día 28. de Agosto se

lecturó el Cobro morbo en

la Villa de Sadava sin

do tan maligno que to-  
los atacados morían en po-  
cas horas; y para alejar  
de allí dicho mal, hicie-  
ron entrar y dormir en  
las calles mas de diez  
mil cabezas de ganado  
lanar y mucho bueño y  
apoco dias de haber dor-  
mido el ganado en la pro-  
piedad quedaron libres de  
dicha enfermedad de cuer-  
te que del dia doce del  
corriente Setiembre no  
ha enfermado nadie. =  
Fecho el honor de tras-  
ladarlo a V. E. a fin de



que habiendo sido la  
casualidad únicamente  
la que proporcionó mu-  
chas veces el alivio a la  
humanidad, según consta  
de la historia de la Me-  
dicina, se digna V.R. to-  
mar en consideración  
un fenómeno que qui-  
zá no debe despreciarse  
en las circunstancias ac-  
tuales, que tanto llaman  
el celo y la ilustración  
de V.R. "

Se apresura a  
junta a comunicarlo  
a V.R. para que tra-



ga de esta noticia el a  
so que estime oportuno.

Dios guarde a

V. S. m. d. Barcelona

2. de Octubre de 1803.

A. C. D. E. S. C. G. R.

El Intendente Vicep.

Ant. Frago



St. Presidente de la Junta Provincial de Sa  
nidad de Gerida.

Gobierno civil de Lérida.

3.<sup>a</sup> Sección

Sanidad. = Barcelona = Capit.<sup>a</sup> General.

Año de 1834.

Núm.<sup>o</sup> 3.

Acompaña el Bando publicado en Barua  
con objeto de impedir la prolongacion del mal  
que aflige a aquella Capital.



Capitania General  
DEL EJERCITO  
Principado de  
Cataluña.

Lleida 30 de Octubre del 1834.

Insértese en el Boletín Oficial el Bando adjunto para aquella Capital y que señale los efectos que propone el Comisario re va extinguiendo, para Ser Capitán general en su a oficio.

Arxius



Acompaño á V. S. el adjunto Bando, publicado en Barcelona con objeto de impedir la prolongacion del mal que aflige aquella Capital y que señale los efectos que propone el Comisario re va extinguiendo, para que sirviendose V. S. hacer insertar en el Boletín Oficial de esa Provincia se le dé toda la publicidad posible y lle- que á noticia de sus habi- bantes y emigrados que puedan hallarse en ella de Barcelona, á fin de que se enteren de cuanto en el se previene y se evi- ten las fatales consecuencias.

cia. que pueden acarrear  
con el pronto regreso a aque-  
lla Capital, antes del tie-  
po que queda fijado, y  
perjuicios á que se expo-  
nen de la inobservancia  
de aquellas medidas.

Dios que á V. S. m.  
al Esparraguera 27 octe  
de 1834.

El Weng. del Calle  
de Nivara



Por Gobernador Civil de Lerida.



# DON JOAQUIN AYERVE,

*Caballero de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, Coronel de Infantería, Teniente de Rey de esta Plaza y Gobernador militar y político interino de la misma, &c. &c.*

Los males públicos que tienen algun viso de probabilidad, adquieren el grado de certidumbre si su accion se halla favorecida por el descuido de la Autoridad que debe prevenirlos. De esta verdad han sido víctimas algunas poblaciones del Reino, que al igual de esta benemerita Ciudad y su Barceloneta se han visto dominadas de la maligna plaga, cuyo rigor por desgracia hemos experimentado. Una condescendencia intempestiva, ó por mejor decir la inesperencia, ha conducido á muchos pueblos al estado de reaccion de la enfermedad reinante, cuando apenas mitigada han recibido en su seno á la multitud de personas y familias que su influencia hizo desaparecer. La Autoridad Municipal, que ha velado incessantemente sobre la suerte de esta Poblacion en el aciago período que hemos corrido, no ha podido olvidar estos ejemplos, y si bien hasta el presente verificó sus árduos trabajos en medio del silencio, cree que es ya llegada la ocasion de romperle porque han variado del todo las circunstancias. Mientras las Leyes Sanitarias que debió dictar no reconocian otro tema que el de evitar en lo posible la muerte, la horfandad, y otras desgracias, juzgó prudente callar para no imponer; mas ahora que sus disposiciones tienden á conservar la vida, ahora cuando el Supremo Hacedor se digna concedernos una época mas benigna, ahora cuando este alivio pudiera desvanecerse por la imprudencia de los hombres, debe alzar su voz, y dictar una disposicion terminante á fin de que con el atropellado regreso de los espatriados á esta Ciudad y Barceloneta no retrograde su favorable estado de salud. En ello tiene un augusto ejemplo que imitar. La previsora mano de nuestra amada REYNA Gobernadora estendió con iguales motivos la Real Orden de 7 de Agosto del presente año, prohibiendo con ella la admision á la Corte de los forasteros y espatriados hasta pasados treinta dias, que por la Junta Suprema de Sanidad fuese declarada la Villa de Madrid libre de la enfermedad sospechosa que la tuvo aquejada.

El Escmo. Ayuntamiento de esta Ciudad se reconoce en el deber de constituirse fiel imitador de esta Soberana disposicion, y por tanto, autorizado completamente por la Junta Provincial de Sanidad, ha acordado y yo ORDENO Y MANDO lo siguiente.

## ARTICULO PRIMERO.

Hasta treinta dias despues que en esta Ciudad se hayan tributado solemnes gracias al Altísimo, por haber cesado la enfermedad reinante, no se admitirá en ella ni en la Barceloneta persona ni familia alguna, que habiendo salido con motivo de la misma se halle en el dia de esta fecha permaneciendo con pasaporte ó sin él en cualquiera ciudad ó pueblos vecinos.

## ART. 2º

Toda persona que fuese hallada contraventora al artículo antecedente sufrirá la irremisible multa de 300 reales, y será expulsada sin la menor consideracion.

## ART. 3º

La ejecucion de cuanto se establece en este Bando queda cometida á los dependientes del ramo de Policia, Alcaldes de barrio, y demas empleados públicos, sobre quienes cargo desde ahora la mas estrecha responsabilidad, declarando que el conocimiento de estas diligencias pertenecerá al que haya prevenido la accion.

## ART. 4º

Todo vecino queda autorizado á denunciar á las personas que infrinjan estas disposiciones, y se aplicará al denunciador la mitad de la multa cominada, y la otra mitad á los empleados que la intimen, si por su conducta y zelo se hacen acreedores á esta consideracion.

Tengo una lisonjera confianza de que la sensatez de los vecinos espatriados de esta Capital no dará lugar á la ejecucion de estas rigurosas, aunque indispensables Leyes Sanitarias.

Barcelona 26 de Octubre de 1834.

*Joaquin Ayerve.*

*José Cornét, habilitado de Secretario.*

Lugar del Sello.



Gobierno civil de Lérida.

3.<sup>a</sup> Sección

Sanidad = Barrio = <sup>Presid. de la Junta Superior</sup> de Sanidad de Barrio.

Año 1834.

Núm. 4.

Acompaña ejemplares del Edicto que ha es-  
pedido sobre las medidas que considere convenientes  
al resguardo y conservación de la salud p<sup>u</sup>b<sup>l</sup>ica.



*Procer del Reino, Caballero de la Cruz Laureada de segunda clase de la Orden Real y Militar de San Fernando por accion de guerra, de las de S. Hermenegildo y S. Luis, condecorado con la Cruz de Fidelidad Militar de segunda clase, la de los sitios de Gerona, Tarragona y otras, Caballero Gran Cruz de la citada Real Militar orden de S. Fernando con goze de pension tambien por accion de guerra, y de la de Isabel la Católica, Teniente General de los Reales Ejércitos, Académico de honor de la Real de nobles y bellas Artes de San Luis de Zaragoza, Socio de número de la Real Academia de Amigos del Pais de la misma: Presidente de las Reales Academias de Ciencias naturales y Artes y de buenas letras de Barcelona: Capitan General del Ejército y Principado de Cataluña, Presidente de su Real Audiencia, y de la Junta Principal de Fortificacion, Subdelegado general de Policía, Gefe nato y Juez privativo de la Real Casa de Caridad de Barcelona, Presidente de su Real Junta, de la Superior de Sanidad y de la de obras del Puerto, e Inspector de los Cuerpos de Milicia Urbana de Voluntarios de la Reina Doña Isabel II, etc. etc. etc.*

El peligro con que se vé amenazada la salud pública de este Principado por el azote del cólera morbo que además de la capital y varias provincias del Reino se padece en diferentes pueblos de Valencia con sospechas de haberse manifestado ya algun caso en dicha última ciudad, y por la aparicion de una enfermedad sospechosa en Gibraltar, segun aviso recibido del Cónsul de S. M. en aquella plaza; obliga á esta Junta Superior de Sanidad que presido á estrechar la vigilancia para que se observen puntualmente las precauciones establecidas y se reprima el pernicioso tráfico del contrabando, conductor el mas temible del contagio; á procurar que se remuevan en todos los pueblos las causas de insalubridad, y á prevenir las medidas que la prudencia aconseja como conducentes á evitar los progresos del mal y disminuir sus funestos efectos si por desgracia llegase á asilgirnlos. A este fin pues ha acordado la Junta las disposiciones contenidas en los artículos siguientes.

Artículo 1.º Las Juntas Municipales de Sanidad observarán escrupulosamente bajo la mas estrecha responsabilidad las órdenes que les están comunicadas acerca del recibo y trato de los buques que lleguen á sus respectivos puertos.

2.º Se vigilará toda la costa por medio de patrullas que practicarán los vecinos de los pueblos de la misma; cuyas patrullas auxiliadas por los Carabineros de Costas y Fronteras, tendrán por objeto el impedir todo desembarco clandestino de personas y efectos; y en el caso de atracar algun buque que las amenazase ó hiciese resistencia, avisarán á las Justicias y Ayuntamientos de los pueblos mas inmediatos por los medios que entre si convinieren para socorrerse mutuamente.

3.º Igual vigilancia se practicará en los confines de Aragon y Valencia por los vecinos de los pueblos fronterizos, con el objeto de impedir que las personas y efectos procedentes de parages infectos ó sospechosos se introduzcan en el Principado por otros puntos que los en que se hallan establecidas las casas de observacion en los distritos de Lérida y Tortosa donde deberán egecutar la cuarentena y espurgo que los reglamentos previenen.

4.º Las personas y efectos que por su furtiva introduccion, tanto por mar como por tierra, fueren aprehendidos, se mantendrán en rigurosa incomunicacion y segura custodia, dando parte á la Junta Municipal de Sanidad del distrito para que tome las debidas providencias, conforme á las instrucciones y órdenes del ramo, y al Gobernador del Partido, á quien se noticiará cualquiera ocurrencia.

5.º A toda persona procedente por mar ó por tierra de pais contagiado de cólera morbo que fuere sorprendida introduciendo contrabando de géneros contumaces, se le aplicará el rigor que prescriben las leyes sanitarias hasta la pena capital, y lo mismo á los que auxiliaren á los contrabandistas y encubrieren ó vendieren los espresados géneros.

6.º Se perseguirá á los pasajeros ó marineros que aparecieren sobre la costa y fronteras, y detenidos, responderán con la vida si procedieren de alguno de los puntos infectos ó sospechosos y no constase haber sido formalmente admitidos. Lo mismo se practicará con las tripulaciones de barcos que llegando en lastre de aquellos puntos, se comprabase que cargaron efectos en ellos y los desembarcaron con ocultacion.

7.º Las Juntas Municipales y las Diputaciones de Sanidad celarán con el mayor cuidado la conducta de los pescadores para que no permanezcan en la mar mas de una noche y no tengan el menor roce ni comunicacion con otros buques, como está mandado; en el concepto de que se aplicarán las mas severas penas á los contraventores.

8.º Siendo posible que se frustre la vigilancia de las costas y fronteras y se introduzcan clandestinamente en el Principado personas y efectos en compromiso de la salud pública, habrá en todos los pueblos, segun el número de vecinos, dos ó mas vigilantes que examinen detenidamente la procedencia de los transeuntes por medio de sus pasaportes ó cartas de seguridad, y en la menor duda se les detendrá en incomunicacion hasta que por las diligencias que practiquen las justicias, de reconocimiento, robustez del sujeto y demás noticias que puedan adquirir, quede desvanecida la sospecha. Si resultase esta confirmada será puesto el pasajero en observacion en parage aislado y ventilado, dándose luego parte á esta Junta Superior y al Gobernador del Partido.

9.º Debiendo cumplirse con la mayor eficacia las providencias de higiene pública tan necesarias á la conservacion de la salud, procurarán los Ayuntamientos y Juntas de Sanidad que no se trascuren, imponiendo á los vecinos la obligacion de barrer los frentes de sus casas todos los dias en las poblaciones grandes, y á lo menos dos veces la semana en las pequeñas; cuya operacion harán los mismos Ayuntamientos y Juntas egecutar en las plazas y sitios que no sea de la incumbencia de los vecinos. Tendrán especial cuidado de evitar la humedad en las calles, plazas, mercados y demás sitios públicos y de que se remuevan todos los objetos de corrupcion y mal olor, prohibiendo echar vasuras y verter aguas sucias.

10.º Tambien cuidarán los propios Ayuntamientos y Juntas de Sanidad de que en los edificios públicos como Hospitales, Cárceles, Casas de Beneficencia, de Instruccion pública y demás haya el debido aseo y la reno-

vacion y desinfeccion del aire; sin perder de vista las fábricas y talleres u oficios de curtidos de velas de sebo ú otra especie, donde así por la reunion de muchos operarios como por los materiales que emplean en su trabajo puede sufrir alteracion la salud pública.

11.º Se colocarán los estercoleros á la mayor distancia que se pueda proporcionar de las casas y de los caminos públicos, haciendo que en sus alrededores no haya sitios cenagosos, y se dispondrá lo conveniente para que los animales muertos se entierren á una vara de profundidad.

12.º Pondrá el Ayuntamiento ó Junta de Sanidad de cada pueblo la mayor vigilancia en que solo se vendan alimentos de buena calidad á juicio de los facultativos.

13.º Con el objeto de reconocer el interior de las casas y atender á la salubridad, dispondrá el Ayuntamiento ó Junta de Sanidad que por medio de comisiones de su seno acompañadas cada una de un facultativo y de mas sujetos que se considere oportuno se practique una visita domiciliaria general. Esta fijará en cada casa el número de vecinos que pueda contener, sin perjuicio de la moral y de la salud de sus moradores, obligando á salir de ella á los que resulten de esceso. Impedirá que se crien dentro de las casas animales domésticos que no sean necesarios, ni de otra cualquiera especie que acarree inmundicias: dispondrá que se barran y blanqueen las que lo necesiten; que estén de día bien ventiladas; que se mantengan limpias las letrinas, los fregaderos y los pozos; que estén libres los conductos y que se ponga el mayor cuidado en los sitios donde se coloca la basura y en todo lo que cause asquerosidad. Esta visita se repetirá cada mes para conseguir cumplidamente su objeto.

14.º Cuidarán los Ayuntamientos y Juntas de Sanidad de que se observen las demás reglas de policía sanitaria que exijan la localidad y circunstancias de los pueblos y se remuevan los pantanos cuyos efluvios son siempre perjudiciales, haciendo que se dé libre curso á las aguas estancadas.

15.º Conviniendo, ademas de las precauciones tomadas para preservarnos de la citada enfermedad del cólera morbo, adoptar medidas que disminuyan todo lo posible sus funestos efectos si por desgracia llegase á asilgirnlos, se prepararán edificios para hospitales y casas de convalecencia proporcionados á la poblacion, situados fuera de ella, ó en sus extremos, bien ventilados, con buenas luces, y apartados cuanto se pueda de sitios húmedos, sucios y mal sanos, cuidando los Ayuntamientos y Juntas de Sanidad de proveer de autemano dichos edificios de camas y demás necesario para que estén corrientes en el funesto caso de declararse el mal.

16.º En todos los pueblos que escedieren de mil vecinos se establecerá una Junta de socorro en cada parroquia nombrada por la de Sanidad ó por el Ayuntamiento, la cual se compondrá del Cura párroco, de uno ó dos facultativos y de las demás personas que por su conocida probidad, arraigo y celo se estime conveniente, pudiendo aumentarse el número de dichas Juntas en las poblaciones mas numerosas si las Autoridades locales lo graduasen oportuno.

17.º Se señalará la casa donde deba rennirse la espresada Junta, y esta abrirá una suscripcion voluntaria entre los parroquianos para socorrer las necesidades de los pobres de la parroquia que á su juicio y en bien de los mismos y del público pudiesen pasar la enfermedad en el seno de sus familias; comprando anticipadamente con el producto de dicha suscripcion los objetos de primera utilidad.

18.º Cada Junta tendrá una lista de los facultativos que habitan en la parroquia á uno de los cuales deberá la misma avisar para cualquiera novedad que ocurra, practicándose por turno este servicio.

19.º Los Ayuntamientos y Juntas de Sanidad procurarán adoptar todas las demás providencias que segun las circunstancias locales les sugiera su celo en beneficio de la humanidad, á fin de contener los progresos del mal y evitar cuanto fuere posible sus estragos.

20.º Obligados como lo están todos los facultativos á comunicar á las Justicias y Juntas de Sanidad de los pueblos donde egercen su profesion cualquier accidente de enfermedad sospechosa, darán dichas Justicias y Juntas, si por desgracia llegase aquel caso, inmediatamente parte á esta Superior, lo mismo que al Gobernador militar del partido para providenciar lo que corresponda, procediendo entretanto á lo que prescribe la Real instruccion de 25 de agosto de 1817 que fue circulada por esta Junta en 21 de setiembre de 1851 para semejantes ocurrencias.

Los Gobernadores, Comandantes de armas, Justicias, Ayuntamientos y Juntas de Sanidad, cada uno en su respectivo círculo, quedan responsables de cualquiera transgresion que por su descuido, negligencia ú omision se notare en las precedentes disposiciones, así como de procurar que por pinguin pretexto se altere el orden y tranquilidad, pues que siendo bien notorio que la inquietud es el mas poderoso agente para agravar los efectos del mal y difundir sus estragos, deberán emplear las medidas convenientes á la consecucion de aquel objeto, valiéndose de la fuerza con toda decision si fuese necesario. Y para que llegue á noticia de todos y nadie pueda alegar ignorancia, MANDO que se publique este Edicto, fíjanse en los parages acostumbrados de esta ciudad y demás pueblos del Principado, y que se inserte en los periódicos. Dado en Barcelona á 30 de julio de 1854.

Gobierno civil de Lérida.

3.<sup>a</sup> Sección

Sanidad = Barcelona = Presid.<sup>a</sup> de la Junta Sup.<sup>a</sup>  
de Sanidad de Cat.<sup>a</sup>

Año de 1834.

Núm.<sup>o</sup> 5.

Se ha prevenido al Ayuntamiento de esta  
ciudad que eche mano de los fondos que el art.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup>  
del R.<sup>o</sup> decreto de 11 de Julio últ.<sup>o</sup> señala, mientras  
que S. M. resuelve a la consulta que elevó esta  
Gobernación civil.



Excmo. Sr. Capitán gral de este Ego y Prato.

30 de Julio de 1834.

Excmo. Sr.

Con suspensión de las muchas atenciones del R. servicio, que gravitan sobre este Gob.<sup>o</sup> civil, he concurrido mis tareas á la averiguación de los fondos que pueda haber existentes y disponible con arreglo á Reales órdenes para atender á las medidas que fueren necesarias en el caso doloroso de verse invadida esta prov.<sup>ia</sup> por el cólera morbo, y el resultado ha sido bien triste, pues son bien escasos los recursos que tenemos para un objeto tan sagrado. Sin embargo hubieramos podido echar mano de todos los q.<sup>e</sup> pone V. M. á nuestra disposición por el art.<sup>o</sup> 4.<sup>o</sup> de su R. orden del 11 del corr.<sup>te</sup>, si nos hallásemos en el conflicto que por ellas se presume, pero habiendo oficiado con este motivo al Gob.<sup>o</sup> militar y político de esta plaza como verá V. E. por la copia que acompaño n.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>, me contento lo que <sup>observaré</sup> ~~sepa~~ por la del n.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>, y en su consecuencia le he pasado en este día el ofo cuya copia es el n.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup>

No ignora V. E. lto. donde llegan los límites de la facultad acordada á los Gobiernos civiles, y se penetrará de que por vehementes que sean mis deseos me veo forzado á contrariarlos, no pudiendo lle por no poder llenar los de V. E. en este momento



pues me alienta la esperanza de que V. E.  
que abunda en los mismos sentimientos que  
asisten a V. E. de procurar todo el bien posible a la in-  
fancia doliente en circunstancias tan  
críticas, se dignará acordarme la autoriza-  
ción correspondiente que he impetrado de su  
R. E. para al consultar la disposición de la  
Junta Superior de Sanidad, que V. E. me comu-  
nicó en carta fecha de 25 del corriente, a  
que conteste a V. E. con la de 27 del  
mismo, debiendo ~~añadir~~ ~~ahora~~ ~~añadir~~ ahora  
hacerle presente lo conveniente que hubiera  
sido prevenir a V. E. a este Gov. militar y  
político marchare de acuerdo con este Go-  
bierno civil en el establecimiento de la casa  
de observación y demás medidas sanita-  
rias de que no he tenido noticia hasta  
que recibí el citado Oficio de V. E. para lo  
que aun habria tpo. si estubo a por opor-  
tuno y útil esta leve indicación, q. o' mien-  
tender no solo es conforme con la voluntad de  
Berana sino <sup>también</sup> importante al bien general  
y a la concordia que debe reinar entre las  
autoridades, en obsequio del mejor servicio

Dios &c. Levada a 30 Julio de 1834.

El Gob. or. inter. no

Agustín Zaragoza y Torres

Gobierno civil de Lerida.

3.<sup>a</sup> Sección.

Presid.<sup>a</sup> de la Junta de  
Sanidad = Barcelona = Jefe de Sanidad de Lerida

Año de 1834.

Núm.<sup>o</sup> 6.

Sobre haber prevenido a este Gob.<sup>o</sup> militar el  
establecimiento de una casa de observación en el punto  
de su distrito que estiese mas oportuno, y que  
este Gobierno civil facilite al expresado Goberna-  
dor los caudales que sean necesarios a la habili-  
tacion de la referida casa.





El Desarrollo de la en-  
fermedad del Colera morbo  
en Madrid y su aparicion en  
varios Pueblos del vecino  
Reyno de Valencia ha  
obligado a esta Junta Su-  
perior a tomar en los con-  
fines de aragon y de di-  
cho Reyno las convenientes  
precauciones p<sup>a</sup> con las per-  
sonas y efectos procedentes  
de parages infectos y sos-  
pechosos, con el objeto de  
mantener ilesa la conserva-  
cion de la buena salud  
E. L. felizmente Disputada es.



te Principado. A este fin  
ha presentado la Junta al  
Gobernador militar y politi-  
co de esa Ciudad el esta-  
blecimiento de una Casa  
de observacion en el pun-  
to de su Distrito que esti-  
me mas a proposito donde  
las citadas personas y efec-  
tos deberian sufrir la ma-  
ximidad y espurgo a ter-  
mor de los reglamentos, y  
penetrada la misma de q.  
se halla C. N. poseido de  
iguales sentimientos a los  
que la han obligado a  
adoptar la mencionada dis-  
posicion por el interes q.  
tiene en ella esa Pro-

vinia como mas inmediata  
á la frontera; espera que  
se servirá E. N. facilitar  
al espresado Gobernador  
los caudales que le sean  
necesarios á la habilita-  
cion de la referida casa,  
ya sea de los fondos de  
Propios ó de otros E. crea  
mas analogos á tan la-  
ble intento; en lo q. E. re-  
cibirá la Junta una pue-  
ba del celo que E. distin-  
gue á E. N. p. evitar  
la introduccion en nues-  
tro territorio de aquella  
terrible calamidad.



Diws

que a D. N. M. D.  
Barcelona 25. de Julio  
de 1834.

W. A. S. S.



Nr Governador civil de la Provincia de  
Lleida.



Habiendo el Gobierno  
por militar y político y el  
ayuntamiento de esa Ciu-  
dad hecho presente a esta  
Junta Sup<sup>a</sup> or los gastos  
que ocasiona la habilita-  
cion y subsistencia de la  
Casa de observacion erigi-  
da en Brotsant y la fal-  
ta de recursos p<sup>a</sup> cubrirlos  
ha tocado desde luego a  
Junta la necesidad de  
proveer de remedio a un  
objeto del cual depende  
la conservacion de la



salud de esa Provincia y  
demás del Principado; ban-  
jo cuyo concepto y el de  
carecer absolutamente de fon-  
dos ha resuelto por de  
pronto que se prevenga co-  
mo lo ejecuto con esta  
fecha al Ayuntamiento  
de esa Ciudad q. echa  
menos de los fondos que  
el art.º 4.º del R. De-  
creto de 11 de Julio ult.º  
senalá, mientras q. R. N.  
resuelve á la consulta q.  
R. N. le elevó. De to-  
do lo cual entiendo con acuer-  
do de la propia Junta  
á R. N. para su cono-



cimiento, no dudando que  
tomará D. N. por su par-  
te el mayor interés en  
el sosten de aquel esta-  
blecimiento que se conside-  
ra como el antemural  
p<sup>a</sup> impedir la entrada de  
la funesta plaga que  
por Desgracia aflige á  
gran parte del Reyno.

Dios que á D. N.  
mt. d. Barcelona 9. de  
Agosto de 1834.

W. S. S. S. S.



Nr Gobernador civil de la Provincia de Lerida.

Excmo Sr. Presidente de la Junta Superior de Sa-  
ludad de Cataluña.

13. de Ato de 1834.

Excmo Señor.

Medo enterado del contenido del ofi-  
cio de V. E. de 9. del actual por el que he  
visto ha resuelto <sup>era Junta de V. E. el Sr. Presidente</sup> ~~V. E.~~ que por el pronto  
el Ayuntamiento de esta Ciudad ~~que~~  
eche mano de los fondos que señala el ar-  
tículo 4.º de la Real Decreto de 11. de Julio  
ultimo para la habilitacion y subiten-  
cia de la Casa de observacion establecida  
~~en la misma~~  
~~en esta Ciudad.~~

Dios y S. Lerida 13. de Ato de 1834.

Pecho



DE TV LEOAIZIV

COBIEBZO CIAIT